

Delivery Note

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Delivery no.: 30502604
Delivery date: 12.10.2023
Sales order no: 20082639
Customer PO no.: 550003668102
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 205,632 KG
Gross weight: 308,132 KG
No. of packages: 1
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032
Quantità effettiva: 4032
Tipo Imballaggio: 1
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/10/23
Firma: *[Signature]*

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

180351816

5013012551

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
18 OTT 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

30761

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1011-9782-00	Blocker ring coated \ 70,6 Cust. mat. no.: 0558515102 Batch: 0020492622 Country of origin: DE Commodity code: 87084099	0,051 KG	4.032 PC
900002	8000-1929-00	KLT6414 with WTE87C Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C Country of origin: 99		24 PC
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Customer Mat. no.: TBA-520857 Country of origin: 99 Commodity code: 84149000		1 PC
900004	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Customer Mat. no.: TBA-520892		1 PC

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30502604

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
Country of origin: 99				

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(6) date 12.10.2023		(7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 76120		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no 197719	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) Incoming date 17.10.2023 (17) Incoming time 00:00:00					
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg
30502604 30502614 30502620	1 13 12	TBA-520857 TBA-520857 TBA-520857	0558515102 M0133008 M0132988	103 1197 1105	308 3.140 2.913
(25) total: 0026		(26) Rauminhalt cdm/Lademotor 0		total (27) 2405 (28) 6.361	
(29) dangerous goods classifc.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 87.988,99		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	
(34) sender cash on deliv. EUR		(35) attachments KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2023 <i>"Ripartito con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			
(36) cust. order number 550003668102		(37) acct.			
(38) means of transp.		(39) truck code			
(40) disp. type Truck		(41) payroll key			
(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.					
company stamp/signature					
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date _____ time _____ signature _____		(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)		exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)	
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009834 vom 12.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-009834

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute clause gentiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par Intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30502604	1	COLLI	Getriebeteile	6.361	33,80
2	30502614	13	COLLI			
3	30502620	12	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		6.361,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Ktz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 23-009834 empfangen am Réception des marchandises le KLEINE-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, SNC 70026 MODUGNO 18 OTT 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con qualità e quantità"				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604